

Urdu (اردو)

تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹے اور روح القدس
کے نام پر

آمین

سلام

مارے خداوند یسوع مسیح کا
فضل ، اور خدا کی محبت ، اور
روح القدس کی میل جول آپ
سب کے ساتھ رہیں

اور اپنی روح کے ساتھ

تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے
میں اپنے گناہوں کو تسلیم کریں
، اور اس طرح مقدس اسرار
کو منانے کے لئے خود کو تیار
کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا
ہوں اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو
اور بہنیں ، کہ میں نے بہت گناہ
کیا ، میرے خیالات میں اور
میرے الفاظ میں ، میں نے کیا کیا
اور میں کیا کرنے میں ناکام
رہا ہوں ، میری غلطی کے
ذریعے ، میری غلطی کے ذریعے ،
میری انتہائی تکلیف دہ غلطی
کے ذریعے ؛ لہذا میں مبارک
مریم کو ہمیشہ کے ویرگین سے
پوچھتا ہوں ، تمام فرشتے اور
سنت ، اور آپ ، میرے بھائیو اور
بہنیں ، میرے لئے خداوند مارے
خدا سے دعا کرنا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ،
مارے گناہوں کو معاف کرے ،

Tagalog (Wikang Tagalog)

Mga pambungad na ritwal

Tanda ng krus

Sa pangalan ng Ama, at ng Anak, at ng
Banal na Espiritu.

Amen

Pagbati

Ang biyaya ng ating Panginoong Jesucristo,
At ang pag-ibig ng Diyos, at ang pakikipag
-isa ng Banal na Espiritu makasama kayong
lahat.

At sa iyong espiritu.

Penitential Act

Mga Kapatid (kapatid), kilalanin natin ang
ating mga kasalanan, At kaya ihanda ang
ating sarili upang ipagdiwang ang mga
sagradong misteryo.

Ipinagtapat ko sa Makapangyarihang Diyos
At sa iyo, mga kapatid ko, na lubos akong
nagkasala, sa aking mga saloobin at sa
aking mga salita, sa nagawa ko at sa
nabigo kong gawin, Sa pamamagitan ng
aking kasalanan, Sa pamamagitan ng aking
kasalanan, sa pamamagitan ng aking
pinaka-malubhang kasalanan;
Samakatuwid hinihiling ko si Mapalad na si
Maria ever-virgin, lahat ng mga anghel at
santo, At ikaw, ang aking mga kapatid,
upang ipanalangin mo ako sa Panginoong
ating Diyos.

Nawa ang Makapangyarihang Diyos ay
maawa sa atin, Patawarin mo tayo sa ating

Urdu (اردو)

اور میں لازوال زندگی میں
لائیں

آمین

کیری

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو۔

مسیح، رحم کرو۔

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان،
اور زمین پر اچھے لوگوں کے لیے
امن ہم تیری تعریف کرتے
ہیں، ہم آپ کو برکت دیتے ہیں،
ہم آپ کو پسند کرتے ہیں، ہم
تیری تسبیح کرتے ہیں، ہم تیری
عظیم شان کے لیے تیرا شکر ادا
کرتے ہیں، خداوند خدا، آسمانی
بادشاہ، خدا، قادر مطلق
باپ خداوند یسوع مسیح،
اکلوتا بیٹا، خداوند خدا، خدا کا
برسر، باپ کا بیٹا، آپ دنیا کے
گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہم پر
رحم فرما آپ دنیا کے گناہوں کو
دور کرتے ہیں، ہماری دعا قبول
کرو تم باپ کے دائیں ہاتھ بیٹھ
و، ہم پر رحم فرما۔ آپ کے لیے
اکیلا ہی مقدس ہیں، صرف تُو
ہی رب صرف آپ ہی اعلیٰ
ترین ہیں حضرت عیسیٰ علیہ
السلام، روح القدس کے ساتھ،
خدا باپ کے جلال میں آمین
جمع کریں

میں نماز پڑھ دو۔

آمین

Tagalog (Wikang Tagalog)

mga kasalanan, at dalhin tayo sa buhay na
walang hanggan.

Amen

Kyrie

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Gloria

Luwalhati sa Diyos sa kaitaasan, at sa lupa
ay kapayapaan sa mga taong may
mabuting kalooban. Pinupuri ka namin,
pinagpapala ka namin, hinahangaan ka
namin, niluluwalhati ka namin,
nagpapasalamat kami sa iyong dakilang
kaluwalhatian, Panginoong Diyos,
makalangit na Hari, O Diyos, Amang
makapangyarihan sa lahat. Panginoong
Hesukristo, Bugtong na Anak, Panginoong
Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng Ama,
inaalis mo ang mga kasalanan ng
sanlibutan, maawa ka sa amin; inaalís mo
ang mga kasalanan ng sanlibutan,
tanggapin ang aming panalangin; ikaw ay
nakaupo sa kanan ng Ama, maawa ka sa
amin. Sapagkat ikaw lamang ang Banal,
ikaw lamang ang Panginoon, ikaw lamang
ang Kataas-taasan, Panginoong Hesukristo,
kasama ng Espiritu Santo, sa kaluwalhatian
ng Diyos Ama. Amen.

Mangolekta

Magdasal tayo.

Amen.

Urdu (اردو)

کلام کی کٹائی

پ لا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

ذم داری زبور

دوسری پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

انجیل

رب آپ کے ساتھ .

اور اپنی روح کے ساتھ

کے مطابق مقدس انجیل سے N

ایک پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی

ستائش کریں

ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر

مطلق باپ، آسمان اور زمین کا

بنانا والا، ظالم اور پوشیدہ

تمام چیزوں میں سے میں ایک

خداوند یسوع مسیح پر یقین

رکھتا ہوں، خدا کا اکلوتا بیٹا،

تمام عمروں سے پہلے باپ سے

پیدا ہوا خدا سے خدا، روشنی

سے روشنی، سچے خدا سے سچے

خدا، پیدا ہوا، نہیں بنایا گیا، باپ

کے ساتھ مطابقت رکھتا

اُس کے ذریعے تمام چیزیں بنی

تھیں ہمارے آدمیوں کے لیے اور

ہماری نجات کے لیے اور آسمان

سے نیچے آیا، اور روح القدس کے

ذریعے کنواری مریم کا اوتار تھا،

اور انسان بن گیا۔ ہماری خاطر

و یونٹیس پیلطس کے تحت

Tagalog (Wikang Tagalog)

Liturhiya ng Salita

Unang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Responsorial Awit

Pangalawang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Ebanghelyo

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Isang pagbasa mula sa banal na

Ebanghelyo ayon kay N.

Luwalhati sa iyo, O Panginoon

Ang Ebanghelyo ng Panginoon.

Papuri sa iyo, Panginoong Hesukristo.

Propesyon ng pananampalataya

Naniniwala ako sa iisang Diyos, ang Amang

makapangyarihan sa lahat, may gawa ng

langit at lupa, ng lahat ng bagay na

nakikita at hindi nakikita.

Sumasampalataya ako sa iisang

Panginoong Hesukristo, ang Bugtong na

Anak ng Diyos, ipinanganak ng Ama bago

ang lahat ng panahon. Diyos mula sa

Diyos, Liwanag mula sa Liwanag, tunay na

Diyos mula sa tunay na Diyos, begotten,

hindi ginawa, consubstantial sa Ama; sa

pamamagitan niya ginawa ang lahat ng

bagay. Para sa ating mga tao at para sa

ating kaligtasan ay bumaba siya mula sa

langit, at sa pamamagitan ng Espiritu

Santo ay nagkatawang-tao ng Birheng

Maria, at naging tao. Dahil sa atin ay

ipinako siya sa krus sa ilalim ni Poncio

Urdu (اردو)

مصلوب ہوا، اس کی موت
وئی اور اسے دفن کیا گیا اور
تیسرے دن دوبارہ جی اٹھا
صحیفوں کے مطابق و آسمان
پر چڑھ گیا اور باپ کے دائیں
اتھ پر بیٹھا و پھر جلال
میں آگے گا زند اور مرد کا
فیصلہ کرنا اور اس کی
بادشاہی کی کوئی انتہا نہ ہو
گی میں روح القدس پر یقین
رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دینے
والا، جو باپ اور بیٹے سے نکلتا
ہے، جو باپ اور بیٹے کے ساتھ
سجد اور جلالی ہے، جس نے
نبیوں کے ذریعے کلام کیا
میں ایک، مقدس، کیتھولک اور
رسولی چرچ پر یقین رکھتا
ہوں میں گناہوں کی معافی
کے لیے ایک پیتسم کا اقرار کرتا
ہوں اور میں مُردوں کے جی
اٹھنے کا منتظر ہوں اور آج
والی دنیا کی زندگی آمین
homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں
اے رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خدا ہمیشہ کے لیے مبارک ہو
دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)،
کہ میری اور تمہاری قربانی ہو
سکتا ہے اللہ کو قبول ہو قادر
مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے
اس کے نام کی تعریف اور جلال

Tagalog (Wikang Tagalog)

Pilato, nagdusa siya ng kamatayan at
inilibing, at muling nabuhay sa ikatlong
araw alinsunod sa Banal na Kasulatan.
Umakyat siya sa langit at nakaupo sa
kanan ng Ama. Siya ay darating muli sa
kaluwalhatian upang hatulan ang mga
buhay at ang mga patay at ang kanyang
kaharian ay walang katapusan.
Sumasampalataya ako sa Banal na Espiritu,
ang Panginoon, ang nagbibigay ng buhay,
na nagmumula sa Ama at sa Anak, na
kasama ng Ama at ng Anak ay sinasamba
at niluluwalhati, na nagsalita sa
pamamagitan ng mga propeta. Naniniwala
ako sa isa, banal, katoliko at apostolikong
Simbahan. Ipinagtatapat ko ang isang
Binyag para sa kapatawaran ng mga
kasalanan at inaasahan ko ang muling
pagkabuhay ng mga patay at ang buhay ng
daigdig na darating. Amen.

Homily

Unibersal na panalangin

Manalangin tayo sa Panginoon.

Panginoon, dinggin mo ang aming
panalangin.

Liturhiya ng Eukaristiya

Offertory

Purihin ang Diyos magpakailanman.

**Manalangin, mga kapatid (mga kapatid), na
ang aking sakripisyo at ang iyo maaaring
katanggap-tanggap sa Diyos, ang
makapangyarihang Ama.**

Nawa'y tanggapin ng Panginoon ang
sakripisyo sa iyong mga kamay para sa

Urdu (اردو)

ک لی ، جاری بھلائی ک لی اور
اس ک تمام مقدس چرچ کی
بھلائی

آمین

یوکرسٹک دعا

رب آپ ک ساتھ و

اور اپنی روح ک ساتھ

اپنہ دلوں کو اٹھاؤ

م ان کو رب کی طرف اٹھاتے

ہیں

آئیے م رب اپنہ خدا کا شکر ادا
کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

پاک، مقدس، پاک رب الافواج
آسمان و زمین تیر جلال سد
معمور ہیں حسنہ اعلیٰ میں
مبارک و جو خداوند ک نام
پر آتا حسنہ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے
ہیں ا رب! اور اپنی قیامت کا
دعویٰ کریں جب تک آپ دوبار
ن آئیں یا: جب م یہ روٹی
کھاتے ہیں اور یہ پیالہ پیتے ہیں،
م تیری موت کا اعلان کرتے
ہیں، ا رب، جب تک آپ دوبار
ن آئیں یا: میں بچا، دنیا ک
نجات دند ، آپ کی صلیب اور
قیامت کی طرف سد آپ ن
میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دند ک حکم پر اور
خدائی تعلیم ک ذریعہ تشکیل

Tagalog (Wikang Tagalog)

papuri at kaluwalhatian ng kanyang
pangalan, para sa ating ikabubuti at ang
kabutihan ng lahat ng kanyang banal na
Simbahan.

Amen.

Eukaristikong Panalangin

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Itaas ang inyong mga puso.

Itinataas natin sila sa Panginoon.

Magpasalamat tayo sa Panginoon nating
Diyos.

Ito ay tama at makatarungan.

Banal, Banal, Banal na Panginoong Diyos
ng mga hukbo. Ang langit at lupa ay puno
ng iyong kaluwalhatian. Hosanna sa
kaitaasan. Mapalad ang pumaparito sa
pangalan ng Panginoon. Hosanna sa
kaitaasan.

Ang misteryo ng pananampalataya.

Inihahayag namin ang iyong Kamatayan, O
Panginoon, at ipahayag ang iyong
Pagkabuhay na Mag-uli hanggang sa muli
kang dumating. O kaya: Kapag kinain natin
ang Tinapay na ito at inumin ang Kopa na
ito, ipinahahayag namin ang iyong
Kamatayan, O Panginoon, hanggang sa
muli kang dumating. O kaya: Iligtas mo
kami, Tagapagligtas ng mundo, para sa
pamamagitan ng iyong Krus at Muling
Pagkabuhay pinalaya mo kami.

Amen.

Rite ng Komunyon

Sa utos ng Tagapagligtas at nabuo sa
pamamagitan ng banal na pagtuturo,
nangahas tayong sabihin:

Urdu (اردو)

دیا گیا ، مہم کی
جسارت کرتے ہیں:
مار باپ، جو آسمان پر ہیں،
مقدس تیرا نام ؛ تیری
بادشاہی آئے ، آپ کی مرضی
پوری ہو جائے گی زمین پر
جیسا کہ آسمان میں آج کہ
دن میں ہماری روز کی روٹی
د ، اور ہماری خطائیں معاف
فرما، جیسا کہ ہم ان لوگوں کو
معاف کرتے ہیں جو ہم
خلاف گناہ کرتے ہیں اور میں
آزمائش میں نہ ڈال، لیکن میں
برائی سے بچا

میں برائی سے نجات دے ، ا
رب، ہم دعا کرتے ہیں، مہربانی
سے ہم دنوں میں امن عطا
فرما، کہ تیری رحمت سے ہم
میش گناہ سے آزاد ہو سکتے
ہیں اور تمام پریشانیوں سے
محفوظ جیسا کہ ہم مبارک
امید کا انتظار کر رہے ہیں اور
ہمارے نجات دہندے ، یسوع
مسیح کی آمد

بادشاہی کے لیے ، طاقت اور
جلال آپ کا اب اور ہمیشہ
کے لئے ۔

خداوند یسوع مسیح، جس نے
آپ کے رسولوں سے کہا: امن
میں آپ کو چھوڑتا ہوں، اپنا
امن میں آپ کو دیتا ہوں،
مار گناہوں کو مت دیکھو
لیکن آپ کے چرچ کے ایمان پر،
اور فضل سے اس امن اور اتحاد
عطا فرمائے آپ کی مرضی کے
مطابق۔ جو ہمیشہ اور ابد تک
زندہ اور حکومت کرتے ہیں
آمین

Tagalog (Wikang Tagalog)

Ama namin sumasalangit ka, sambahin ang
ngalan mo; dumating ang iyong kaharian,
matupad ang iyong kalooban sa lupa gaya
ng sa langit. Bigyan mo kami ng kakanin sa
araw-araw, at patawarin mo kami sa aming
mga kasalanan, gaya ng pagpapatawad
namin sa mga nagkakasala sa amin; at
huwag mo kaming ihatid sa tukso, ngunit
iligtas mo kami sa kasamaan.

Iligtas mo kami, Panginoon, aming
dalangin, sa lahat ng kasamaan, magiliw na
bigyan ng kapayapaan sa aming mga araw,
na, sa tulong ng iyong awa, baka lagi
tayong malaya sa kasalanan at ligtas sa
lahat ng kapighatian, habang hinihintay
natin ang pinagpalang pag-asa at ang
pagparito ng ating Tagapagligtas, si
Jesucristo.

Para sa kaharian, ang kapangyarihan at
ang kaluwalhatian ay sa iyo ngayon at
magpakailanman.

Panginoong Hesukristo, na nagsabi sa
iyong mga Apostol: Kapayapaan ang
iniwan ko sa iyo, ang aking kapayapaan ay
ibinibigay ko sa iyo, huwag mong tingnan
ang ating mga kasalanan, ngunit sa
pananampalataya ng iyong Simbahan, at
magiliw na ipagkaloob sa kanya ang
kapayapaan at pagkakaisa alinsunod sa
iyong kalooban. Na nabubuhay at
naghahari magpakailanman.

Amen.

Urdu (اردو)

خداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ
کے ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا

نشان پیش کریں

خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں

کو دور کرتے ہو، ہم پر رحم

فرما۔ خدا کے برے، تم دنیا کے

گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم پر

رحم فرما۔ خدا کے برے، تم دنیا

کے گناہوں کو دور کرتے ہو،

میں امن عطا فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو

دیکھو جو دنیا کے گناہوں کو

جاتا مبارک ہیں وہ لوگ جو

برے کے عشائیہ کے لیے بلائے گئے

ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں

ہوں کہ تم میری چہت کے

نیچے داخل ہو، لیکن صرف لفظ

کہ وہ اور میری جان ٹھیک ہو

جائے گی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نماز پڑھتا ہوں۔

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ کے ساتھ ہو

اور اپنی روح کے ساتھ

قادر مطلق خدا آپ کو خوش

رکھے، باپ، اور بیٹا، اور روح

القدس

آمین

برطرفی

Tagalog (Wikang Tagalog)

Ang kapayapaan ng Panginoon ay
sumainyo lagi.

At sa iyong espiritu.

Ihandog natin sa isa't isa ang tanda ng
kapayapaan.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis ng
mga kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa

amin. Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis

ng mga kasalanan ng sanlibutan, maawa

ka sa amin. Kordero ng Diyos, ikaw ang

nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan,

bigyan mo kami ng kapayapaan.

Masdan ang Kordero ng Diyos, masdan

ninyo siya na nag-aalis ng mga kasalanan

ng sanglibutan. Mapalad ang mga tinawag

sa hapunan ng Kordero.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat na

dapat kang pumasok sa ilalim ng aking

bubong, ngunit sabihin lamang ang salita

at ang aking kaluluwa ay gagaling.

Ang Katawan (Dugo) ni Kristo.

Amen.

Magdasal tayo.

Amen.

Pagtatapos ng mga ritwal

Pagpapala

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Pagpalain ka nawa ng makapangyarihang

Diyos, ang Ama, at ang Anak, at ang

Espiritu Santo.

Amen.

Dismissal

Urdu (اردو)

آگ بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا
یا: جاؤ اور خداوند کی
انجیل کا اعلان کرو یا: سکون
سے جاؤ، اپنی زندگی سے خداوند
کی تمجید کرو یا: سکون سے
جاؤ
خدا کا شکر .

Tagalog (Wikang Tagalog)

Humayo kayo, tapos na ang Misa. O:
Humayo kayo at ipahayag ang Ebanghelyo
ng Panginoon. O: Humayo ka sa
kapayapaan, niluluwalhati ang Panginoon
sa pamamagitan ng iyong buhay. O:
Pumunta sa kapayapaan.
Salamat sa Diyos.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC